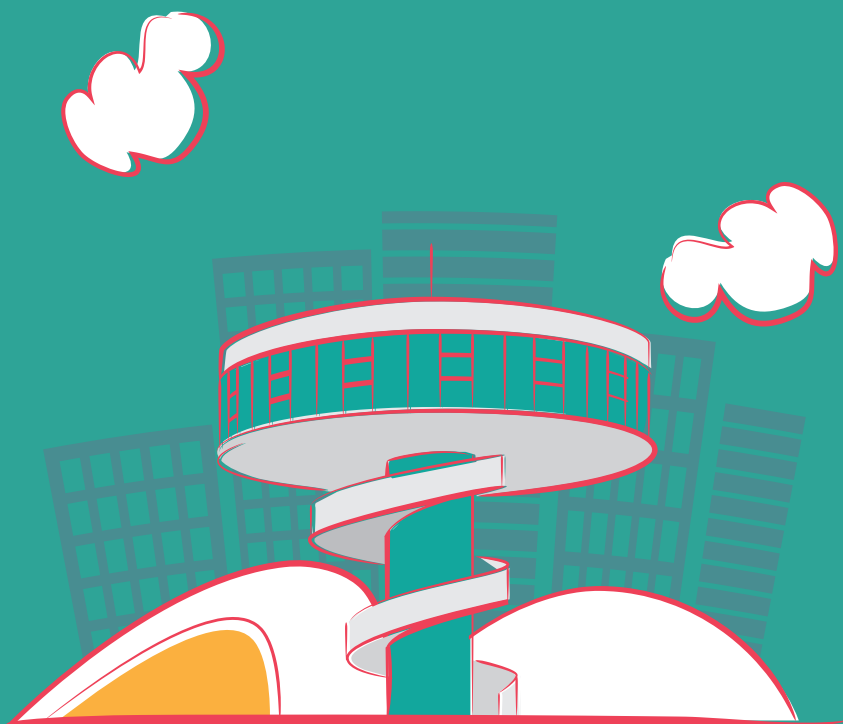


{ Avilés **te** }
acoge }



Traducción inglés:
Jorge Juan González Fernández

Traducción francés:
Marta Vicuña Serrano



Introducción	9
Avilés, Ciudad Acogedora	10
Servicios Sociales	12
Financiadores	14
ACPP	15
Accem	16
Africanos Asociados del Principado de Asturias	18
A Pie de Calle	20
APRAMP	22
AMA	24
Asociación de Marroquíes de Asturias	
Cáritas Asturias	26
Casa de Acogida	28
Luz Rodríguez Casanova	
CCOO	30
Centro Municipal de Atención a Personas sin Hogar	32
Cruz Roja Española	34
FSG	36
Fundación Secretariado Gitano	
Grupo Emaús Fundación Social	38
Servicio Público de Salud	40
XURTIR	42
Asociación de Mujeres para la Reinserción Laboral	



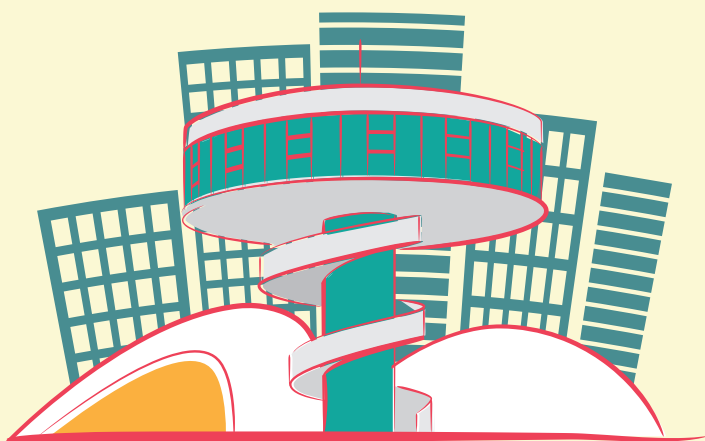
Introduction	45
Avilés, Welcoming Town	46
Social Services	48
Funders	50
ACPP	51
Accem	52
Associated Africans of Principado de Asturias	54
Street Team	56
APRAMP	58
AMA	60
Moroccan Association of Asturias	
Cáritas Asturias	62
Luz Rodriguez Casanova Shelter House	64
CCOO	66
Local Centre of Assistance to the Homeless	68
Spanish Red Cross	70
FSG	72
Emaús Social Foundation Group	74
Public Health Service	76
XURTIR	78
Women Association for Labour Reintegration	



Introduction	81
Avilés, Ville Accueillante	82
Services Sociaux	84
Financiadores	86
ACPP	87
Accem	88
Africanos Asociados del Principado de Asturias	90
Dans le Rue	92
APRAMP	94
AMA Asociación de Marroquíes de Asturias	96
Cáritas Asturias	98
La Maison d'Accueil Luz Rodríguez Casanova	100
CCOO	102
Centre Municipal de Attention à Personnes Sans-abri	104
Croix-Rouge Espagnole	106
FSG	108
Grupo Emaús Fundación Social	110
Service de la Santé Publique	112
XURTIR Association de Femmes pour la Réinsertion de travail	114



GLIA
Grupo local de
inmigración de Avilés



► **Introducción**

El **Ayuntamiento de Avilés**, a través de los Servicios Sociales, promueve en el año 2006, la creación del **Grupo Local de Inmigración de Avilés (GLIA)** como espacio de reflexión, coordinación y articulación de recursos en la ciudad.

El trabajo en red desde las distintas entidades e instituciones es un elemento estratégico esencial para la intervención social. Un planteamiento que conlleva reformular la intervención social desde un enfoque comunitario, basado en la implicación y corresponsabilidad de todas las partes interesadas: administración, entidades sociales y ciudadanía.

El **GLIA** favorece la cohesión social constituyendo una experiencia de trabajo en red local, de carácter estable, que se reúne periódicamente con los siguiente objetivos:

- Establecer un espacio de análisis de necesidades, planificación y coordinación territorial entre la Administración Local, agentes sociales y entidades ciudadanas que trabajan con población inmigrante en el territorio.
- Crear un espacio de intercambio, reflexión y debate sobre la realidad social de la inmigración en Avilés.
- Facilitar la incorporación social de las personas inmigrantes en el territorio, impulsando acciones conjuntas que fomenten el respeto a la diferencia y visibilicen positivamente su presencia.

Las actuaciones se dirigen a toda la ciudadanía de Avilés, que durante este tiempo ha participado en diversas actividades de sensibilización social, de acogida, educativas, formativas, de marcado carácter intercultural, como pueden ser: intercambios culturales, encuentros, difusión audiovisual, seminarios profesionales de coordinación o talleres de mediación intercultural, entre otras muchas.



{ Avilés, ciudad acogedora }

► ¿Quiénes somos?

El **Ayuntamiento de Avilés** pone a disposición de todas las personas que viven en nuestra ciudad, recursos y servicios que facilitan una integración positiva en los barrios, el desarrollo de una vida social digna, acceso a la información y acompañamiento en procesos de incorporación social.

► ¿Qué hacemos?

Asegurar el bienestar de las personas a través de la atención personal en materias como:

- **ACCESO A LA INFORMACIÓN Y RECURSOS MUNICIPALES:** acogida en la ciudad, información general, acceso a servicios municipales, gestiones con el Ayuntamiento...
- **PARTICIPACIÓN EN LA CIUDAD E INTEGRACIÓN EN LOS BARRIOS:** acercamiento a los recursos, asociacionismo, voluntariado, cooperación internacional...
- **FORMACIÓN Y EMPLEO:** asesoramiento, seguimiento y acercamiento a cursos de formación, fomento y búsqueda de empleo...


- **EDUCACIÓN:** acceso a Centros Educativos, actividades...
- **JÓVENES Y ADOLESCENTES:** información sobre formación, tiempo libre, sexualidad, proyectos europeos, participación y otras actividades .
- **IGUALDAD:** asesoramiento para mujeres, formación, actividades...
- **SALUD:** información y asesoramiento, actividades saludables para personas mayores, drogodependencias...

► ¿Dónde estamos y cómo contactar?


● **ACCESO A LA INFORMACIÓN Y RECURSOS MUNICIPALES:**

Servicio de Atención Ciudadana –SAC–

Teléfono de Atención Personal 010.

Plaza de España, s/n  **985 122 121**

Centro de Servicios Municipales El Foco.

Avda Santa Apolonia, 126  **985 514 915**


● **PARTICIPACIÓN EN LA CIUDAD E INTEGRACIÓN EN LOS BARRIOS:**

Participación y Ciudadanía

C/Rivero, 52 – 3ª planta  **985 129 098**


● **FORMACIÓN Y EMPLEO:**

Centro de Empleo Europa,

Avda Oviedo, 9  **985 511 477**


● **EDUCACIÓN:**

Edificio Fuero


C/ Fernando Morán, 26  **985 561 882**

● **ACTIVIDADES PARA JÓVENES Y ADOLESCENTES:**

Edificio Fuero,

C/ Fernando Morán, 26  **985 561 882**

● **SALUD Y CONSUMO:**

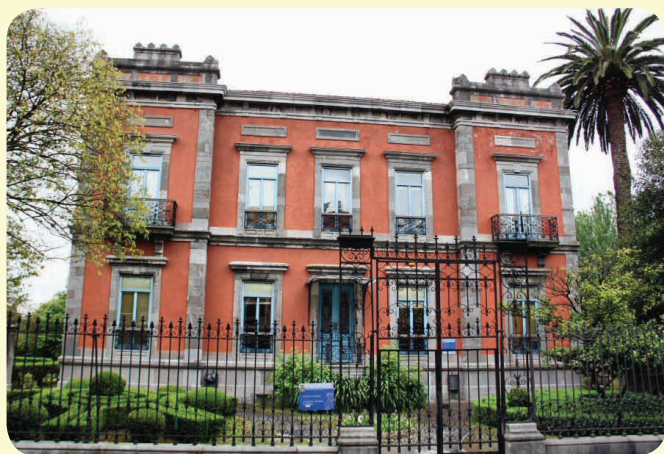
C/ Galiana, 11.  **985 521 155**

► ¿Quiénes somos?

Un servicio municipal a su disposición para informarle, asesorarle y apoyarle ante situaciones personales, familiares y sociales que le preocupen.

► ¿Qué hacemos?

Trabajamos para procurar el bienestar de la ciudadanía, apoyando su desarrollo personal, su incorporación social y garantizando el acceso a las prestaciones sociales a las que tiene derecho.



► ¿Dónde estamos?

Cerca de su domicilio encontrará un Centro de Servicios Sociales donde un equipo de profesionales le atenderá para conocer, valorar y buscar con usted las mejores alternativas para su bienestar.

► ¿Cómo contactar con nosotros?

CENTRO MUNICIPAL DE SERVICIOS SOCIALES DE DISTRITO		
Ámbito	Direcciones y teléfonos	Áreas y barrios de Avilés
Dirección y Programas	C/ Galiana, 11 985 55 16 20 985 54 92 39 cms@ayto-aviles.es	Todo el municipio
Zona Básica de Distrito 1: El Foco	C/ Santa Apolonia, 126 985 51 65 51	Villalegre, La Luz, Llaranes, Bustiello y el Pozón
Zona Básica de Distrito 2: La Palmera	C/ Hermanos Espólita, 10 985 51 03 23	Miranda, La Carrión, Buenavista, La Magdalena y una parte del centro
Zona Básica de Distrito 3: El Arbolón	Avenida de Gijón, 3 985 12 92 50	Versalles, Valliniello y la mayor parte del centro
Zona Básica de Distrito 4: Sabugo	C/ Marcos del Torniello, 34 985 52 09 15	Jardín de Cantos, La Maruca, Poblado de Pescadores, San Cristóbal y una parte del centro



Este proyecto está cofinanciado por el **Mecanismo Financiero del Espacio Económico Europeo (EEA Grants)** que tiene como objetivo la contribución a la reducción de las desigualdades económicas y sociales, así como reforzar las relaciones entre los estados donantes (Islandia, Liechtenstein y Noruega) y los estados beneficiarios (17 estados de la UE). La **Plataforma de ONG de Acción Social** es el Organismo Operador del Programa de Ciudadanía Activa que está dotado con 4,6 millones de euros destinados al fortalecimiento de las ONG y su contribución a la justicia social y el desarrollo sostenible.



14



Plataforma de ONG
de Acción Social



Asamblea de
Cooperación
por la Paz

► ¿Quiénes somos?

Asamblea de Cooperación Por la Paz (ACPP) es un instrumento, un punto de encuentro de personas que aspiran a vivir en un mundo que cimiente sus pilares en la dignidad, la justicia y la igualdad y se ponen a ello para aportar colectivamente su granito de arena. Las reglas del juego no son neutras y el trabajo de ACPP se enmarca en el deseo de cambiarlas desde la práctica cotidiana. ACPP tampoco es neutra, su labor se encamina a lograr una sociedad más igualitaria en la que todas las personas tengan la posibilidad de vivir una vida digna. La cooperación internacional, la acción en las escuelas, la intervención social en nuestros barrios y ciudades y la sensibilización ciudadana son puntos de apoyo fundamentales en esta labor de incidencia política. ACPP se define como una organización independiente, progresista y laica.

Una ciudadanía activa, informada y con consciencia política puede transformar el mundo en que vivimos. ACPP promueve una sociedad más justa barrio a barrio y fomenta una mayor participación social y la integración de las minorías en España. También trabaja para involucrar a las personas migrantes en el desarrollo de sus países de origen desde Europa.

► ¿Quiénes somos?

Accem es una organización no gubernamental que proporciona atención y acogida a personas refugiadas e inmigrantes y otros colectivos en riesgo de exclusión social, promoviendo la inserción y la igualdad de derechos y deberes de todas las personas sea cual sea su origen, sexo, raza, religión o grupo social.



► ¿Qué hacemos?

En **Accem** trabajamos en diferentes ámbitos (acogida, atención directa, formación, inserción socio-laboral, participación y movilización). Concretamente en Avilés realizamos las siguientes actividades:

- Información y orientación social a personas inmigrantes o refugiadas.
- Clases de castellano para personas adultas.
- Alfabetización para personas adultas.
- Asesoramiento jurídico a personas inmigrantes o refugiadas.
- Acogida temporal a personas inmigrantes en situación de vulnerabilidad.
- Asistencia a víctimas de discriminación por origen étnico o racial.
- Promoción de voluntariado con personas inmigrantes o refugiadas.



► ¿Dónde estamos?

Estamos presentes en tres ciudades asturianas (Avilés, Gijón y Oviedo) y en Avilés nos podréis localizar en:

Avda. de Portugal 10, bajo
C.P. 33402 - Avilés



17

► ¿Cómo contactar con nosotros?

Podéis poneros en contacto con nosotros visitando nuestra sede los **lunes y miércoles de 10:00 a 14:00** o, fuera de esos horarios, solicitando cita en :



aviles@accem.es



985 54 27 43



**AFRICANOS
ASOCIADOS
DEL PRINCIPADO
DE ASTURIAS**

▶ **¿Quiénes somos?**

La Asociación **AFRICANOS ASOCIADOS DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS** se crea en Avilés, el 28 de noviembre de 2008, con el fin principal de apoyar a las personas emigrantes africanas en su llegada al territorio asturiano, en lo que se refiere a la acogida, búsqueda de recursos e integración. Está formada por personas de diferentes países del continente africano, con sus particularidades culturales, sociales, políticas, económicas y de idioma.

▶ **¿Qué hacemos?**

- Acoger a las personas africanas que llegan a Avilés.
- Ofrecer información, asesoramiento y acompañamiento a recursos que hay en la ciudad, gestiones con el Ayuntamiento, etc.
- Ayuda en caso de dificultades en la integración, en procesos de salud, etc.
- Asesoramiento legal.
- Información sobre formación, empleo, vivienda, actividades de tiempo libre, etc.
- Relación con instituciones, recursos y asociaciones de la ciudad.
- Actividades de sensibilización sobre inmigración.
- Promoción de la integración de la comunidad africana en Asturias.
- Información y orientación social a personas inmigrantes o refugiadas.

- Clases de castellano para personas adultas.
- Alfabetización para personas adultas.
- Asesoramiento jurídico a personas inmigrantes o refugiadas.
- Acogida temporal a personas inmigrantes en situación de vulnerabilidad.
- Asistencia a víctimas de discriminación por origen étnico o racial.
- Promoción de voluntariado con personas inmigrantes o refugiadas.

► **¿Dónde estamos?**

Centro Municipal de Asociaciones El Arbolón.

Avda.de Gijón, nº 5 (despacho 4)
C.P. 33402 - Avilés



19

► **¿Cómo contactar con nosotros?**

Podéis poneros en contacto con nuestra asociación en:



africanospasturias@hotmail.es



653 78 92 52



Emaús

AYUNTAMIENTO

AVILÉS

A PIE DE CALLE

► ¿Quiénes somos?

Somos Educadores/as de calle del programa de detección, seguimiento e intervención socioeducativa en la calle con personas sin hogar que desarrolla el Ayuntamiento de Avilés y gestiona Emaús Fundación Social.

► ¿Qué hacemos?

Trabajamos con personas sin hogar de la ciudad de Avilés con el objetivo de mejorar sus condiciones de vida y facilitar su acceso a diferentes recursos, mediando entre ellos y las instituciones.

Buscamos conocer la situación de las personas sin hogar, detectar sus necesidades e ir generando vínculos que permitan iniciar un proceso de acompañamiento personal, el acercamiento a los recursos sociales y sanitarios y, en definitiva, avanzar en su incorporación social.





► ¿Dónde estamos?

De martes a jueves en la calle. Los viernes nos podéis encontrar en el Centro de Servicios sociales de:

C/ Galiana nº11
C.P. 33402 - Avilés.



► ¿Cómo contactar con nosotros?

Podéis poneros en contacto con nosotros a través de:



equipodecalle.emaus@gmail.com



985 55 16 20 (Servicios Sociales)
682 27 90 28

► ¿Quiénes somos?

APRAMP es una asociación para la prevención, reinserción y atención a la mujer prostituida de ámbito nacional. En Avilés contamos con un centro de día, que ofrece apoyo integral desde el año 1998 a las personas prostituidas y/o víctimas de trata con fines de explotación sexual. También atendemos a mujeres en diversas situaciones de riesgo o exclusión social.

► ¿Qué hacemos?

1. Área social:

Primera acogida, SIVO (servicio de información, valoración y orientación), derivaciones y acompañamiento social, seguimiento de itinerarios de inserción.

2. Área asistencial:

Servicio de refrigerio (desayunos y meriendas) y ayudas económicas puntuales de emergencia.

3. Área sanitaria:

Distribución de material preventivo, reparto de folletos informativos, seguimiento de controles ginecológicos y pruebas de VIH, realización de talleres de sexo seguro y reducción de riesgos.

4. Área formativo-laboral:

- Talleres formativos: castellano y habilidades sociales para la búsqueda de empleo, formación de mujeres como promotoras de salud, orientación laboral y búsqueda activa de empleo, talleres de informática, talleres prelaborales, etc.

- Acceso a ofertas de empleo y formación: actualización diaria de tablón de ofertas formativo-laborales y teléfono a disposición de las usuarias para contactar con los/as empleadores/as.

5. Área jurídica

(miércoles de 17 a 19 horas con cita previa):

Asesoramiento gratuito de casos, previa cita.

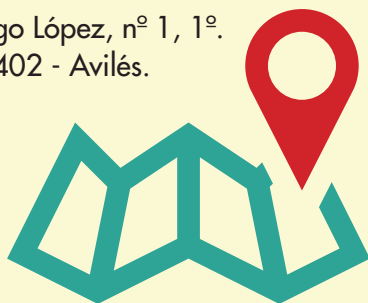
6. Área de participación y sensibilización social:

- Formación de personal voluntario.
- Participación en Comisiones, Grupos de Trabajo, Consejos de Mujeres y Consejo de Salud y campañas de sensibilización.

► ¿Dónde estamos?

Nos encontramos en:

Plaza Santiago López, nº 1, 1º.
C.P. 33402 - Avilés.



23

► ¿Cómo contactar con nosotros?

Podéis poneros en contacto con nuestra asociación en:



aprampasturias@hotmail.com



985 51 23 30

FAX



AMA
*Asociación
Marroquíes de Asturias*

▶ **¿Quiénes somos?**

AMA se ha creado en el 2014. Es una asociación sociocultural para la integración de la comunidad marroquí.

En la asociación hay diversas comisiones temáticas:

- Comisión de la mujer.
- Comisión de juventud.
- Comisión de deporte.
- Comisión de organización.

▶ **¿Qué hacemos?**

La asociación persigue los siguientes fines:

- Fomentar la integración de la población marroquí tanto autóctona como migrante en Asturias.
- Favorecer la plena integración de la población migrante como sujeto de derechos y deberes en la sociedad española.
- Fomentar el intercambio cultural y el respeto mutuo entre culturas, con especial atención a la árabe y la española.

Para el cumplimiento de estos fines se realizan las siguientes actividades:

- Organizar acciones de formación, información y asesoramiento a la población marroquí en Asturias.
- Favorecer la plena integración de las mujeres y la infancia en la sociedad española.

- Representar a la población marroquí ante los organismos públicos.
- Promover la formación, traducciones, publicaciones, proyecciones, clases, enseñanza de idiomas, etc .
- Poner a disposición de las personas marroquíes los medios necesarios para un óptimo desarrollo intercultural.
- Fomentar, difundir la cultura árabe islámica y española mediante eventos y actos culturales.
- Establecer, mantener y fomentar las relaciones con otras asociaciones.

► ¿Dónde estamos?

La asociación no tiene local propio pero hace uso del Centro Municipal de Asociaciones El Arbolón para dar clases del árabe para niños y niñas los sábados.

El Arbolón
Avda. Gijón, 5 Bajo
C.P. 33402 Avilés



25

► ¿Cómo contactar con nosotros?

Podéis poneros en contacto con nosotros en:



asociación.014@gmail.com



631 42 52 36
657 22 57 14

WhatsApp



Asociación Marroquíes
de Asturias – AMA

► ¿Quiénes somos?

Finalidad social:

Cáritas Asturias es el organismo oficial de la Archidiócesis de Oviedo, instituido para, bajo la presidencia y autoridad del Arzobispo, promover, orientar y coordinar la acción caritativa y social de las comunidades cristianas y de las instituciones eclesiales que actúan en el Principado, conjugando gratuidad, universalidad y eclesialidad.

Perfil de las personas a las que se dirige:

Personas y familias que viven en situación de vulnerabilidad y exclusión social.

► ¿Qué hacemos?

Programas y actividades que desarrolla la entidad:

Los programas desarrollados desde Cáritas Asturias, con la participación de personas voluntarias y técnicos, abarcan distintos ámbitos de actuación:

Area de animación y acción del Territorio:

- Red de Animación y dinamización.
- Red de Acogida y Acompañamiento.

Son las dos redes que trabajan acompañando en el territorio a los equipos de voluntarios que dinamizan y que acogen a las personas y familias en situación de vulnerabilidad y exclusión social.

Area de Acción Social:

- Programa de Empleo e inserción.
- Programa de menores y familias en Riesgo de Exclusión.
- Programa de mayores.
- Personas Inmigrantes.

- Personas sin hogar.
- Cooperación al desarrollo.

Las acciones de Empleo van encaminadas a facilitar los medios apropiados para la inserción laboral de personas en situación o riesgo de exclusión.

El programa de Menores promueve e impulsa el desarrollo personal y social de los niños/as y adolescentes, a través de proyectos que trabajan la prevención de los riesgos sociales y familiares, en centros de día y proyectos de ocio y tiempo libre alternativos.

El programa de Mayores realiza su intervención atendiendo las distintas necesidades de las personas mayores intentando que permanezcan en su entorno habitual siempre que las características lo permitan.

El programa de Inmigrantes impulsa la acogida y la integración de personas de diferentes nacionalidades.

Con el colectivo de Personas Sin Hogar se impulsa la promoción personal y social a través de los distintos recursos facilitándoles la cobertura de sus necesidades básicas.

► ¿Dónde estamos?

C/ Quirinal, 14, Bajo
C.P. 33401- Aviles



► ¿Cómo contactar con nosotros?



info@caritas.as



985 56 27 04



www.caritas.es/asturias



Caritas
Diocesana de Oviedo

ARCIPRESTAZGO
DE AVILÉS

CASA DE ACOGIDA LUZ RODRIGUEZ CASANOVA. PROYECTO RESURGIR

► ¿Quiénes somos?

La Casa de Acogida Luz Rodríguez Casanova, es un centro de Caritas Asturias, destinado a dar acogida a personas sin hogar, mayores de edad, que no disponen de ingresos o los que tienen son insuficientes, con problemas de salud que les impidan la inserción social, laboral y con carencia de redes sociales y familiares de apoyo.

Objetivo General: Acompañar a la persona en su proceso de incorporación social, ayudándole a resolver situaciones que impiden o dificultan su desarrollo personal, mediante acciones de carácter integral, implementando, de forma simultánea, actividades en las diversas áreas de intervención (salud, residencia, vivienda, recursos económicos, etc.) según las necesidades de cada persona usuaria.

No es un centro de acceso directo; para poder acceder debe haber una valoración previa e informe social de un trabajador/a social que conozca el caso.

► ¿Qué hacemos?

Los servicios que ofrecemos para las personas alojadas son:

- Servicio de alojamiento.
- Servicio de manutención.
- Servicio de aseo e higiene.
- Servicios de valoración y diagnóstico.
- Servicio de acompañamiento.
- Talleres ocupacionales.
- Servicio de transporte propio.
- Acceso a actividades formativas y lúdicas.
- Acceso al servicio de atención sanitaria.



► **¿Dónde estamos?**

La casa está situada en el barrio de Valliniello, a unos 3 km de distancia de Avilés.

C/ Campo de la Iglesia nº34
C.P. 33490- Avilés
(En la carretera de Luanco)



29

► **¿Cómo contactar con nosotros?**

Se puede contactar con el centro en:



luz.casanova@caritas.as



985 54 48 04

670 24 01 81



► ¿Quiénes somos?

CCOO es un sindicato de clase, sociopolítico, internacionalista, multicultural, pluriétnico y democrático.

Un sindicato reivindicativo y participativo que pretende representar y defender de forma adecuada los intereses del mundo asalariado, de los y de las pensionistas, de las personas que están en el paro, de los inmigrantes, y de la juventud.

Plural, abierto a todos los trabajadores y trabajadoras, cualquiera que sea su ideología, filosofía, concepción política o religiosa, dentro del respeto a los derechos humanos y las normas democráticas.

Unitario y democrático, en el que trabajamos por conseguir la unidad del conjunto de trabajadores y trabajadoras, decidimos las actuaciones sindicales y nuestro funcionamiento a partir de las asambleas de las personas afiliadas y de los órganos de dirección y gestión a los que elegimos democráticamente.

Actuamos de manera autónoma e independiente de los poderes económicos, del Estado y de cualquier otro interés ajeno a nuestros fines, y también de los partidos políticos.

► ¿Qué hacemos?

- Reivindicamos la mejora de las condiciones de trabajo y de vida y asumimos la defensa de todo aquello que nos afecta como trabajadoras y trabajadores, dentro y fuera de la empresa.
- Garantizamos la plena igualdad de derechos y debe-

res dentro de nuestra organización, y su inserción en nuestra comunidad a los trabajadores y trabajadoras migrantes. Contamos con Centro de Información a Trabajadores Inmigrantes (CITE).

- Promovemos los valores de respeto, tolerancia y convivencia entre los miembros de las distintas etnias y pueblos.
- Impulsamos y desarrollamos la igualdad de oportunidades, combatimos la discriminación por razón de sexo. Para ello desarrollamos acciones positivas en las relaciones laborales y condiciones de trabajo, así como la consecución de una representación equilibrada de hombres y mujeres en todos los niveles.

► **¿Dónde estamos?**

Nuestra sede está ubicada en :

Plaza del Vaticano s/n- 5º Planta.
C.P. 33401 - Avilés



► **¿Cómo contactar con nosotros?**

Unión Comarcal de CCOO de Avilés



evelia@asturias.ccoo.es



985 56 67 17 – 18
985 52 19 36

CENTRO MUNICIPAL DE ATENCIÓN A PERSONAS SIN HOGAR

► ¿Quiénes somos?

El **Centro Municipal de Atención a Personas sin Hogar**, gestionado por Cáritas Asturias, es un recurso de corta estancia donde se da cobertura a las necesidades básicas de alojamiento, manutención e higiene de personas en situación de grave exclusión social.

► ¿Qué hacemos?

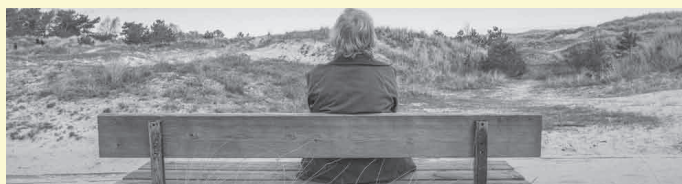
El centro va destinado a la atención de personas sin hogar o de características similares. El objetivo principal es la **cobertura de necesidades básicas** como alimentación, higiene y descanso.

En los casos en que las personas aceptan iniciar un proceso de incorporación social la estancia puede alargarse y se diseñan planes de intervención más intensos donde se les apoya para que accedan a otros recursos de alojamiento, se les ayuda en la tramitación de prestaciones para garantizar unos ingresos mínimos y se les acompaña en su acercamiento a los Servicios de Salud y Centros de Servicios Sociales.

Otro objetivo importante a tener en cuenta es la realización de actividades de sensibilización y visibilización sobre este colectivo.

El centro dispone de **Centro de Día** para atender a personas transeúntes y a personas sin hogar residentes en el municipio de Avilés o comarca que por adicciones, problemas de salud o trastorno mental, acaban viviendo en la calle en situación de exclusión social, con la consiguiente situación de deterioro y falta de acceso a recursos y servi-

cios, pero sin rotar por otros albergues y ciudades. Su objetivo es atender las necesidades de las personas sin hogar o aquellas en situación de exclusión en horario diurno, proporcionando un espacio de encuentro y socialización y acompañando procesos de promoción personal o simplemente facilitando una mejora en la calidad de su tiempo en la calle.



Abrimos los 365 días del año.

► **¿Dónde estamos?**

El centro está ubicado en:

C/ La Estación nº 15
C.P. 33401 - Aviles



► **¿Cómo contactar con nosotros?**

Podéis poneros en contacto con nosotros en:



albergue.aviles@caritas.as .



985 52 6160

► ¿Quiénes somos?

Una de las misiones de **Cruz Roja**, como organización humanitaria, es la lucha contra la exclusión, es decir, contribuir a la inclusión social de las personas desfavorecidas trabajando con un enfoque integral las dimensiones de dicho fenómeno. Por esta razón, Cruz Roja Avilés diseña una estrategia que se apoya en el denominado Plan de Empleo, cuyo objetivo es potenciar las capacidades de las personas o grupos más vulnerables en su vida cotidiana, favoreciendo su autonomía personal y de grupo y su plena integración.

► ¿Qué hacemos?

El Plan de Empleo es un conjunto de actuaciones integradas destinadas a mejorar las posibilidades de empleo de las personas con más dificultades. El trabajo se desarrolla a través del establecimiento de itinerarios personalizados de inserción mediante estos programas:

Programa	Cobertura	Acciones
RED-INTERLABOR@ (orientación, formación, intermediación)	Inmigrantes no comunitarios (y otros colectivos vulnerables a valorar)	<ul style="list-style-type: none">• Acciones de orientación laboral.• Prospección del trabajo• Acompañamiento en espacio de búsqueda activa de empleo a través de Internet
Incorpora	Mujeres víctimas de violencia de género	<ul style="list-style-type: none">• Apoyo en la realización de trámites administrativos, seguimiento.• Contacto con empresas acompañamiento

Programa	Cobertura	Acciones
IMPULSA	Personas que deseen emprender un negocio	<ul style="list-style-type: none"> • Apoyo al autoempleo • Programa que favorece la puesta en marcha de proyectos empresariales
Información laboral	Inmigrantes en general	<ul style="list-style-type: none"> • Información y orientación sobre recursos laborales y formativos.
Asesoramiento jurídico en materia de extranjería	Inmigrantes	<ul style="list-style-type: none"> • Programa de retorno voluntario • Reagrupación familiar • Programa de búsquedas • Asesoramiento general en extranjería

► ¿Dónde estamos?

CRUZ ROJA ESPAÑOLA
C/Jovellanos nº1
C.P. 33401 - Aviles



► ¿Cómo contactar con nosotros?

Plan de empleo:



avilesinterlabora@cruzroja.es



985 93 04 91



www.cruzrojaaviles.es

Otros programas de intervención social (mayores, infancia, etc.):

Coordinadora intervención social



985 51 00 67



► ¿Quiénes somos?

La **Fundación Secretariado Gitano (FSG)**, entidad de ámbito nacional, tiene como finalidad la promoción integral de la comunidad gitana desde el respeto y apoyo a su identidad cultural.

Su objetivo es promover el acceso de las personas gitanas a los derechos, servicios, bienes y recursos sociales en igualdad de condiciones que el resto de la ciudadanía. Para ello la FSG desarrolla todo tipo de acciones que contribuyan a alcanzar la plena ciudadanía de las personas gitanas, a mejorar sus condiciones de vida, a promover la igualdad de trato y a evitar toda forma de discriminación, así como a promover el reconocimiento de la identidad cultural de la comunidad gitana.

36

► ¿Qué hacemos?

Los servicios y programas que prestamos se desarrollan en dos tipos principales de actividades:

- Servicios directos a la comunidad gitana para promocionar y mejorar sus condiciones de vida.
- Actuaciones destinadas al fomento de políticas activas dirigidas a la comunidad gitana.

En el **Principado de Asturias** desarrollamos **dos líneas de acción**:

En lo relativo a **Acción social**:

- Programa de intervención social.
- Programa de acompañamiento social.

- Programa de fomento de la integración de las personas gitanas.
- Programa de acción tutorial programa promociona
- Programa de intervención educativa.
- Programa de educación para la salud.
- Programa de voluntariado.
- Programa de sensibilización.

En lo relativo al **Empleo:**

- Programa Operativo Plurirregional de Lucha Contra la Discriminación "ACCEDER".

► **¿Dónde estamos?**

Nuestra sede está ubicada en :

C/ Sánchez Calvo nº2 bajo
C.P. 33402 - Avilés.



37

► **¿Cómo contactar con nosotros?**

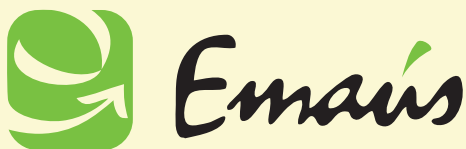
Podéis poneros en contacto con nosotros en:



fsgaviles@gitanos.org



985 56 35 05



► ¿Quiénes somos?

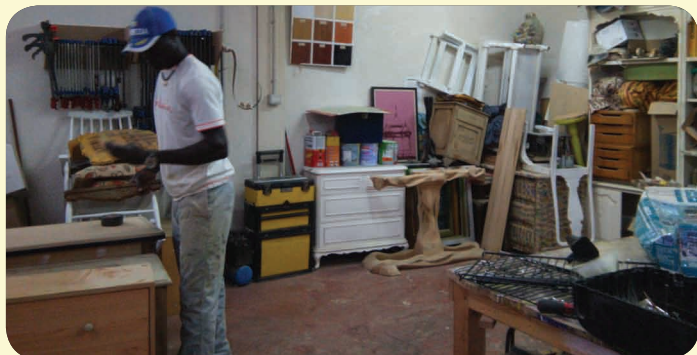
GRUPO EMAÚS FUNDACIÓN SOCIAL, somos una organización de carácter social, laica, sin ánimo de lucro, que forma parte del movimiento EMMAÛS INTERNACIONAL.

► ¿Qué hacemos?

Tenemos como objetivo promover y acompañar procesos transformadores, individuales o colectivos, en los ámbitos social, económico y medioambiental. Para ello desarrollamos:

- Programas para la inclusión social y laboral.
- Proyectos de sensibilización y educación para la sostenibilidad y de cooperación al desarrollo, empresas de economía solidaria.

La entidad prioriza la mejora de las condiciones de vida y el empoderamiento de las personas en situación o grave riesgo de exclusión.





► ¿Dónde estamos?

Nuestra sede está ubicada en :

Avda. Lugo nº50
C.P. 33401 - Avilés.



► ¿Cómo contactar con nosotros?

Podéis poneros en contacto con nosotros en:



socialasturias@emaus.com



984 83 66 23



www.emaus.com

FAX

984 83 66 24



► ¿Quiénes somos?

Somos un servicio público de salud con equipos profesionales formado por Médicos/as, Enfermeras/os, Matrona, Físio, Odontólogo/a, Trabajador/a Social, Auxiliar de Clínica, Aux. Administrativo y Celador/a.

► ¿Qué hacemos?

Trabajamos para mejorar la salud y la calidad de vida de la población a través de la atención directa, con acciones de promoción, prevención, rehabilitación y educación para la salud:

- Control periódico del niño/a sano.
- Control del embarazo.
- Control de enfermos crónicos (HTA, diabéticos, cardiopatas, etc.)
- Orientación y Planificación Familiar/ IVE.
- Diagnóstico precoz del cáncer (mama, ginecológico o de colon).
- Atención al anciano/a.
- Dependencia.
- Atención de problemas de salud mental.
- Rehabilitación física: Servicio de fisioterapia.
- Atención buco-dental.
- Acciones contra factores de riesgo (tabaco, alcohol, toxicomanías, stress, violencia de genero, etc.)
- Cobertura sanitaria a personas en situación irregular.

► ¿Dónde estamos?

CENTRO	DIRECCIÓN	TELÉFONO
C. Salud Magdalena	C/ Valdés Salas, 6	985 55 13 44
C. Salud Carriona	C/ Aragón, 1	985 54 35 98
C. Salud Llano Ponte	C/ Conde Real Agrado, 6	985 12 90 64
C. Salud Valliniello	C/ Llantao, 6	985 55 12 62
C. Salud Quirinal	C/ Fuero, s/n	985 57 92 00
C. Salud Sabugo	C/ González Abarca, 22	985 56 83 48
C. Salud Villalegre – La Luz	C/ Narváez, s/n	985 51 55 12
C. Salud Llaranes	C/ Río Arlos, 1	985 51 52 75
Consultorio Endasa	Poblado de Endasa, s/n	985 51 22 33
Consultorio Illas	La Laguna, s/n	985 50 62 70

► ¿Cómo contactar con nosotros?

Un primer contacto en el propio C. Salud para verificar la condición de asegurado/a por el INSS (Nº de Seg. Social) y asignación de médico/a.

Las personas extranjeras que se encuentren en nuestra localidad en situación administrativa irregular (sin recursos) se dirigirán al C. Salud y solicitarán cita con el/la Trabajador/a. Social para acceder a la asistencia sanitaria.

Una vez registrados los datos y asignado el profesional de atención primaria solo tiene que concertar cita previa por teléfono o en el propio Centro de Salud.



Asociación de Mujeres para la Reinserción Laboral

► ¿Quiénes somos?

Xurtir, es una Asociación de Mujeres para la Reinserción Laboral, declarada de Utilidad Pública. Está compuesta por un grupo de mujeres sensibilizadas por la problemática social y laboral que afecta directamente al colectivo femenino, y que en muchas ocasiones genera que muchas mujeres se encuentren en una situación de exclusión social y/o riesgo de padecerla.

► ¿Qué hacemos?

Nuestra finalidad es promover la **Autonomía** y el **Empoderamiento** de las mujeres. Para ello llevamos a cabo diferentes programas. Entre los que destacan: Actividades de Sensibilización y Trabajo de Calle, Itinerarios Formativo-Ocupacionales, Programas de Información, Asesoramiento y Acompañamiento, Escuela de Empoderamiento, etc.

42





► ¿Dónde estamos?

Nuestra sede social está en

Antiguas Escuelas Santa Cruz,16
Los Campos
C.P. 33404 - Corvera de Asturias



43

► ¿Cómo contactar con nosotros?

Podéis poneros en contacto con nosotros en:



xurtir@telefonica.net

FAX



985 57 93 03 (Se necesita pedir cita previa)



626 70 97 59



GLIA
Grupo local de
inmigración de Avilés



► Introduction

Avilés City Council, through Social Services, promotes in 2006 the creation of Grupo Local de Inmigración de Avilés (**Local Immigration Group of Avilés, GLIA**), as a space for reflection, coordination and articulation of the city's resources.

Networking from different entities and institutions is a key strategy element for social intervention. It is an approach that reformulates social intervention from a community point of view, based upon involvement and joint responsibility of all its parts: administration, social entities and citizens.

GLIA favours social cohesion building a local network experience of a solid kind, which gets together often with the following objectives:

- Establishing a space for necessity analysis, planning and territorial coordination between the Local Administration, social agents and citizen entities that work with immigrant population in the area.
- Creating a space for exchange, consideration and debate for the social reality of immigration in Avilés.
- Facilitating the social inclusion of immigrants in the area, promoting joint activities to encourage respect and positive awareness of their presence.

These interventions are aimed at all of Avilés citizens, who have taken part for a long time in many social awareness, sheltering, education, and training activities of a strong intercultural character, such as: cultural exchange, meetings, audio-visual campaigns, professional seminars of coordination or intercultural mediation workshops, among many others.



{ Avilés, welcoming city }

► Who are we?

Avilés City Council makes resources and services available for everyone living in our city, providing a positive integration in the city's different areas, the development of a decent social living, access to information and support during social inclusion processes.

► What we do?

We secure the people's well-being through personalized attention in areas such as:

- **ACCESS TO INFORMATION AND MUNICIPAL RESOURCES:** reception in the city, general information, access to municipal services, City Council paperwork...
- **CITY PARTICIPATION AND NEIGHBORHOOD INTEGRATION:** approach to resources, associations, volunteering, international cooperation...
- **TRAINING AND EMPLOYMENT:** assessment, support and approaching to training courses, job search and encouragement...

- **EDUCATION:** access to Educational Centres, activities...
- **TEENAGERS AND YOUTH :** activity information, training, leisure, sexual education, European projects, participation, activities...
- **EQUALITY:** women assessment, training, activities...
- **HEALTH:** information and assessment, health activities for seniors, drug dependency...

► **Where are we and how can you contact us?**

● **ACCESS TO INFORMATION AND MUNICIPAL RESOURCES:**

Citizen Attention Service -SAC-

Personal Attention Telephone 010.

Plaza de España, s/n ☎ **985 122 121**

Centro de Servicios Municipales El Foco.

Avda Santa Apolonia, 126 ☎ **985 514 915**

● **CITY PARTICIPATION AND NEIGHBORHOOD INTEGRATION:**

Participación y Ciudadanía

C/Rivero, 52 – 3ª planta ☎ **985 129 098**

● **TRAINING AND EMPLOYMENT:**

Centro de Empleo Europa

Avda Oviedo, 9 ☎ **985 511 477**

● **EDUCATION:**

Edificio Fuero

C/ Fernando Morán, 26 ☎ **985 561 882**

● **TEENAGERS AND YOUTH ACTIVITIES:**

Edificio Fuero

C/ Fernando Morán, 26 ☎ **985 561 882**

● **HEALTH AND CONSUMPTION:**

C/ Galiana, 11.

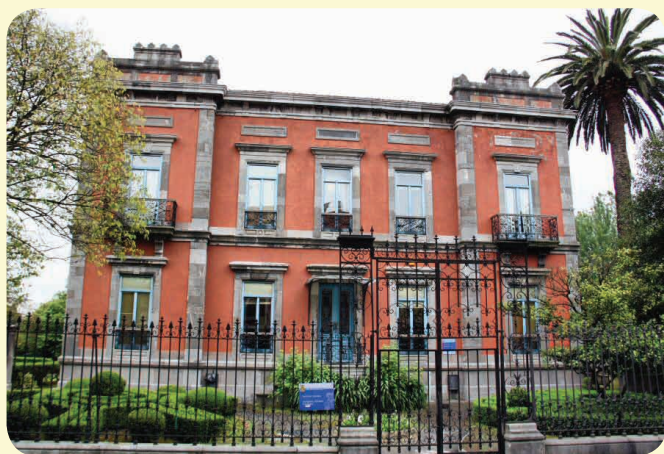
☎ **985 521 155**

► Who we are?

We are a municipal utility service that offers information, assessment and support for personal, social and family situations that might cause concern.

► What we do?

We work in order to ensure the well-being of the citizens, supporting their personal development, their social integration and guaranteeing the social benefits they have access to.



► Where we are?

We work in order to ensure the well-being of the citizens, supporting their personal development, their social integration and guaranteeing the social benefits they have access to.

► How to contact us?

MUNICIPAL CENTRE OF DISTRICT SOCIAL SERVICES		
Area	Address and contact	Areas and neighbourhoods
Direction and programmes	C/ Galiana, 11 985 55 16 20 985 54 92 39 cms@ayto-aviles.es	Whole town
Basic District Zone 1: El Foco	C/ Santa Apolonia, 126 985 51 65 51	Villalegre, La Luz, Llaranes, Bustiello y el Pozón
Basic District Zone 2: La Palmera	C/ Hermanos Espólita, 10 985 51 03 23	Miranda, La Carrióna, Buenavista, La Magdalena y una parte del centro
Basic District Zone 3: El Arbolón	Avenida de Gijón, 3 985 12 92 50	Versalles, Valliniello y la mayor parte del centro
Basic District Zone 4: Sabugo	C/ Marcos del Torniello, 34 985 52 09 15	Jardín de Cantos, La Maruca, Poblado de Pescadores, San Cristóbal y una parte del centro



This project is co-financed by the **EEA Grants**, which aim to lessen economic and social inequalities, as well as enhance relationships between the benefactor countries (Iceland, Liechtenstein and Norway) and the beneficiary countries (17 EU states). **Plataforma de ONG de Acción Social (Social Action NGO Platform)** is the Operative Organization of Programa de Ciudadanía Activa (Active Citizenship Programme) which has 4.6 million Euros destined to the improvement of NGOs and their contribution to social justice and sustainable development.



50



Plataforma de ONG
de Acción Social



Asamblea de
Cooperación
por la Paz

► Who we are?

Asamblea de Cooperación Por la Paz (ACPP) ,(Cooperation for Peace Assembly) is an instrument, a meeting place for people who aspire to live in a world based on dignity, justice and equality, and who are ready to collectively do their part. The rules of the game are not that impartial and **ACPP's** work aims to change them from an everyday practice. **ACPP** is not impartial either, as its goal is to achieve an equal society where everyone has the chance to live a decent life. International cooperation, school actions, social intervention in our neighbourhoods and cities and citizen awareness are the fundamental roots for this political advocacy. **ACPP** defines itself as an independent organization, progressive and secular.

An active citizenship, well-informed and politically conscious, can change the world where we live in. **ACPP** promotes a fair society in each neighbourhood and encourages a greater involvement of minorities in Spain. It also works in order to involve immigrants in the development of their countries of origin from Europe.

► Who we are?

Accem is a non-governmental organization which provides attention and shelter to immigrants, refugees and other groups at risk of social exclusion. It promotes integration and equal rights of all people regardless of their origin, sex, ethnicity, religion or social group.



► What we do?

Accem deals with many fields (education, accommodation, shelter...). Our work in Avilés comprises the following activities:

- Information and social guidance for immigrants or refugees.
- Spanish lessons for adults.
- Literacy for adults.
- Legal advising for immigrants and refugees.
- Temporary shelter for immigrants in vulnerable positions.
- Assistance for victims of ethnic or racial discrimination.
- Promotion of volunteering with immigrants or refugees.



► **Where we are?**

We are present in three Asturian cities (Avilés, Gijón and Oviedo). You can find us in Avilés at the following address:

Avda. de Portugal 10, bajo
C.P. 33402 - Avilés



► **How to contact us?**

You can contact us by visiting our headquarters on **Mondays** and **Wednesdays** from **10:00** to **14:00**. For a different schedule, you can book an appointment:



aviles@accem.es



985 54 27 43



**AFRICANOS
ASOCIADOS
DEL PRINCIPADO
DE ASTURIAS**

► **Who we are?**

AFRICANOS ASOCIADOS DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS (Associated Africans of Principado de Asturias) was created in Avilés, the 28th of November, 2008, with the objective of helping African immigrants upon their arrival in Asturias, to find shelter, resources and integration. It is formed by people from many different African countries and takes into account their cultural, social, economic, political and language differences.

► **What we do?**

- Find shelter for Africans who come to Avilés.
- Offer information, counsel and additional resources to the ones offered by the city, as well as management with the City Council, etc.
- Help for integration difficulties, healthcare processes, etc.
- Legal advising.
- Information regarding training, employment, accommodation, leisure activities, etc.
- Contact with local institutions, resources and associations.
- Immigration awareness activities.
- Promote integration of the African community in Asturias .



► **Where we are?**

Centro Municipal de Asociaciones El Arbolón.

Avda.de Gijón, nº 5 (despacho 4)
C.P. 33402 - Avilés



► **How to contact us?**



africanospasturias@hotmail.es



653 78 92 52



Emaús

AYUNTAMIENTO

AVILÉS

A PIE DE CALLE /STREET TEAM

► **Who we are?**

We are street educators for the detection, support and social intervention programme of the homeless, which is developed by the Avilés city council and managed by Emaús Fundación Social.

► **What we do?**

We work with homeless people in Avilés in order to improve their living conditions and ease their access to different resources, interceding for them with the institutions.

We want to know the situation of the homeless, detect their necessities and create ties that allow for a personal support process, an approach to social and healthcare resources and, overall, make progress with their social integration.

56





► **Where we are?**

From Tuesday to Thursday we work directly in the streets.
On Fridays you can find us at Centro de Servicios sociales:

C/ Galiana nº11
C.P. 33402 - Avilés.



► **How to contact us?**



equipodecalle.emaus@gmail.com



985 55 16 20 (Social Services)
682 27 90 28

► **Who we are?**

APRAMP is an association for prevention, reintegration and attention to prostituted women at national level.

We have a day care centre in Avilés, which offers full assistance since 1998 to prostituted people and/or victims of sexual exploitation. We also attend to women in diverse risk situations or social exclusion.

► **What we do?**

1. Social level:

First shelter, SIVO (information, evaluation and guidance service), branching and social support, monitoring of integration routes.

2. Welfare level:

Refreshment services (breakfast and afternoon snacks) and exceptional, emergency-only financial aids.

3. Health level:

Distribution of preventive material, information brochures, monitoring of gynecological examinations and HIV tests, safe sex and risk reduction workshops.

4. Área formativo-laboral:

- Training workshops: Spanish and social skills for job search, training for women as health promoters, employment counselling and active job search, computer workshop, employment preparation workshop, etc.

- Access to job offers and training: daily updated announcements and telephone for users to contact employers.

5. Legal level

(Wednesdays 17:00-19:00, appointment necessary):

Free counselling, previous appointment is necessary.

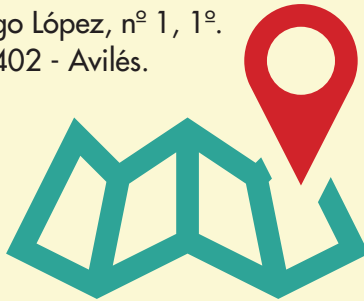
6. Participation and social awareness level:

- Volunteer training.
- Participation in committees, work groups, women councils, health councils and awareness campaigns.



► Where we are?

Plaza Santiago López, nº 1, 1º.
C.P. 33402 - Avilés.



► How to contact us?



aprampasturias@hotmail.com



985 51 23 30

FAX



AMA
*Asociación
Marroquíes de Asturias*

► **Who we are?**

AMA (Moroccan Association of Asturias) was created in 2014. It is a sociocultural association for the integration of the Moroccan community.

The association includes many thematic commissions:

- Women commission.
- Youth commission.
- Sport commission.
- Organization commission.

► **What we do?**

The association has the following goals:

- Promoting integration of Moroccan communities in Asturias, both native and immigrant.
- Achieving the full integration of immigrants in Spanish society, both in rights and obligations.
- Encouraging cultural exchange and mutual respect between cultures, especially Arabian and Spanish.

In order to achieve these goals the following activities are developed:

- Training, information and assessment programmes for the Moroccan population in Asturias.
- Favour the full integration of women and children in Spanish society.

- Representation of the Moroccan population to the public authorities.
- Promote training, translations, publishing, screenings, lessons, language teaching, etc.
- Offer Moroccan people the necessary means for an optimal intercultural development.
- Promote and spread Arab-Islamic and Spanish culture through events and cultural acts.
- Establish, maintain and promote relations with other associations.

► **Where we are?**

The association does not have its own local but uses the facilities of Centro Municipal de Asociaciones El Arbolón in order to teach Arabic to children on Saturdays.

El Arbolón
Avda. Gijón, 5 Bajo
C.P. 33402 Avilés



► **How to contact us?**



asociación.014@gmail.com



631 42 52 36
657 22 57 14

WhatsApp



Asociación Marroquies
de Asturias – AMA

► Who we are?

Social objective:

Cáritas Asturias is the official body of Oviedo's Archdiocese which, under the Archbishop's authority, promotes, guides and coordinates social and charitable activity of the christian communities and ecclesial institutions in Asturias, free of charge and universal.

Target Group:

People and families living in a state of vulnerability and social exclusion.

► What we do?

Programmes and activities:

Programmes developed by Cáritas Asturias, both by volunteers and experts, cover different areas:

Promotion and action area:

- Promotion and Dynamization Network.
- Shelter and Support Network.

These two networks support the volunteering teams that help and offer shelter to people and families in vulnerable positions and social exclusion.

Social action area:

- Employment and Integration Programme.
- Minors and Families at Risk of Social Exclusion Programme.
- Seniors Programme.

- Immigrants.
- Homeless People.
- Development Cooperation.

The employment programme is destined to provide job placement resources to people at risk of exclusion.

The minors programme promotes and develops personal and social growth of children and teenagers, through projects that cover prevention of social and family risks, day care centres and alternative leisure projects.

The seniors programme attends to the diverse necessities of the elderly, while trying to keep them in their own everyday environment whenever possible.

The immigration programme promotes sheltering and integration of people from diverse origins.

► **Where we are?**

C/ Quirinal, 14, Bajo
C.P. 33401- Aviles



► **How to contact us?**



info@caritas.as



985 56 27 04



www.caritas.es/asturias

LUZ RODRIGUEZ CASANOVA SHELTER HOUSE. "RESURGIR" PROJECT

► **Who we are?**

The **Luz Rodríguez Casanova shelter house** is a Caritas Asturias centre destined to offer shelter to the homeless of legal age, who lack income or have an insufficient one, as well as health problems that don't allow them a full social and labour integration, without social resources or family support.

Main Objective: Support them through their social integration process, helping them to solve difficult situations for their personal development. For this we offer a full course of action, and additional interventions in several different levels (health, accommodation, income, etc.), according to each person's necessities.

It is not a direct access centre; in order to gain access, a previous evaluation and a social report by a social worker familiar with the person are required.

► **What we do?**

Services offered for the residents include:

- Accommodation service.
- Maintenance service.
- Personal hygiene service.
- Assessment and diagnosis service.
- Support service.
- Occupational workshops.
- Transport service.
- Access to training and leisure activities.
- Access to healthcare.



► **Where we are?**

The house is located in Valliniello area, about 3 km from Avilés. The exact address is:

C/ Campo de la Iglesia nº34
C.P. 33490- Avilés
(Luanco road)



► **How to contact us?**

You can contact the center:



luz.casanova@caritas.as



985 54 48 04
670 24 01 81



► Who we are?

CCOO is a socio-political, internationalist, cross-cultural, multi-ethnic and democratic trade union.

It is a nonconformist and participatory union that aims to adequately represent and defend the interests of employees, pensioners, the unemployed, immigrants and youth.

Pluralistic, open to all workers, whichever their ideology, philosophy, political conception or religion, while respecting human rights and democratic norms

Unitary and democratic, we try to achieve unity for workers; we decide the union's actions and our own functioning through assemblies of members and management groups that we choose democratically.

We act autonomously and irrespectively of economic powers, the state, political parties or any other interest differing from ours.

66

► What we do?

- We fight for better work and living conditions and we protect from all that affects us as workers, both inside and outside the companies.
- We guarantee fully equal rights inside our organization and the integration of immigrant workers in our community. We have an Information Centre for Immigrant Workers (CITE).
- We promote values of respect, tolerance and harmony among the members of different ethnicities and cultures.

- We encourage and develop equal opportunities and we fight sexual discrimination. For this we develop positive activities in labour relations and working conditions, as well as a balanced representation of both men and women at any level.



► **Where we are?**

Our headquarters are located in

Plaza del Vaticano s/n- 5º Planta.
C.P. 33401 - Avilés



► **How to contact us?**

Unión Comarcal de CC OO de Avilés
Secretaría de Política social



evelia@asturias.ccoo.es



985 56 67 17 – 18
985 52 19 36

LOCAL CENTRE OF ASSISTANCE TO THE HOMELESS

► Who we are?

Centro Municipal de Atención a Personas sin Hogar, managed by Cáritas Asturias, is a short stay resource that covers basic shelter, services and hygiene necessities for people in serious positions of social exclusion.

► What we do?

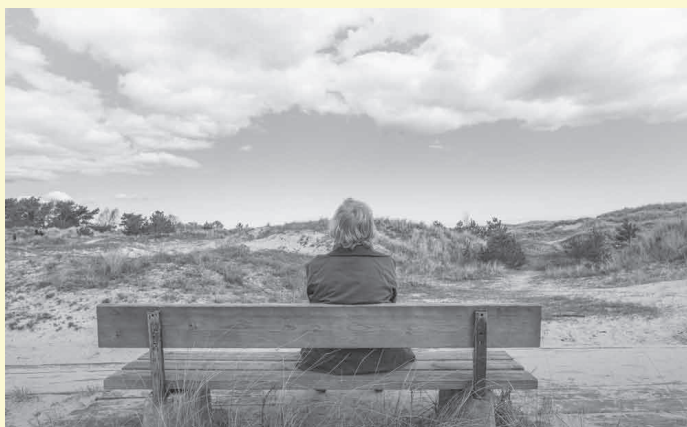
The centre is aimed at homeless or similarly troubled people. Its main objective is to **cover basic necessities** such as food, hygiene and rest.

Their stay can become longer in those cases where the person accepts following a process of social inclusion, which offers more intense action courses designed to gain access to other housing resources, compensations to guarantee a minimum wage, as well as healthcare and social services.

Another important objective is the execution of awareness and sensitivity activities and campaigns.

The centre also has a **day care centre** in order to help the homeless living in Avilés, who have been driven to the streets because of addictions, health or psychological problems, and find themselves lacking access to resources and services, but not rotating through different shelters or towns.

Its target is to cover the necessities of the homeless or the socially excluded during on a daytime Schedule, offering a meeting place supported by processes of personal development or simply making their time on the streets of a better quality.



Open 365 days a year.

► **Where we are?**

The centre is located in:

C/ La Estación nº 15
C.P. 33401 - Aviles



69

► **How to contact us?**



albergue.aviles@caritas.as .



985 52 6160

► Who we are?

One of Red Cross's missions as a humanitarian organization is to fight against exclusion. This means contributing to the social inclusion of the disadvantaged, with a comprehensive approach to this problem. Because of this, Cruz Roja Avilés has designed a strategy built around the Employment Scheme (Plan de Empleo). Its purpose is to develop the skills and abilities of people in vulnerable positions, while favouring their personal autonomy as well as that of their group, in order to achieve a full integration.

► What we do?

The Employment Scheme is a set of interventions destined to improve employment opportunities for the disadvantaged. It works by developing custom labour integration routes through these programmes:

Programme	Coverage	Efforts
RED-INTERLABOR@ (guidance, training, mediation)	Non-UE immigrants (and other groups to assess)	<ul style="list-style-type: none"> • Labour guidance, job research, online job search support • Monitoring and help for administrative procedures
Incorpora	Victims of violence against women	<ul style="list-style-type: none"> • Contact with companies • Support

Programa	Cobertura	Acciones
IMPULSA	People who want to start a business	<ul style="list-style-type: none"> • Self-employment support • Favours new business ventures
Información laboral	Immigrants	<ul style="list-style-type: none"> • Information and guidance about employment and training resources.
Asesoramiento jurídico en materia de extranjería	Immigrants	<ul style="list-style-type: none"> • Voluntary return programme • Family reunification and search programmes • General advice for immigration matters


► Where we are?

CRUZ ROJA ESPAÑOLA
C/Jovellanos nº1
C.P. 33401 - Aviles



► How to contact us?


Plan de empleo/ (Employment scheme):

 avilesinterlabora@cruzroja.es

 985 93 04 91  www.cruzrojaaviles.es

Other social intervention programmes (seniors, children, etc.):

Social intervention coordinator

 985 51 00 67



► Who we are?

Fundación Secretariado Gitano (FSG) is a national organization that promotes integration of the Gypsy community with respect and support for their cultural identity. Its objective is to promote access to rights, services and social resources for the Gypsy community at the same level as other citizens. For this, FSG develops several activities that help to achieve full citizenship of the Gypsy people, improve their living conditions, promote equal treatment and avoid discrimination, as well as the acknowledgement of their cultural identity.

► What we do?

Our services and programmes are divided into two kinds of activities:

- Direct services for the Gypsy community in order to promote and improve their living conditions.
- Interventions destined to encourage active policies aimed at the Gypsy community.

We develop two different lines of action in Asturias:

Social Action related:

- Social intervention programme.
- Social support programme.
- Promotion of gypsy integration programme.
- Tutorial action programme (promociona programme).
- Educational intervention programme.
- Health education programme.

- Volunteer programme.
- Awareness programme.

Employment related:

- Multiregional Operational Programme for the Fight against discrimination (“ACCEDER” Programme)



► **Where we are?**

C/ Sánchez Calvo nº2 bajo
C.P. 33402 - Avilés.



► **How to contact us?**



fsgaviles@gitanos.org



985 56 35 05



EMAÚS

► Who we are?

GRUPO EMAÚS FUNDACIÓN SOCIAL, we are an organization of a social, secular and non-profit nature, which is part of the **EMMAÜS INTERNACIONAL** movement.

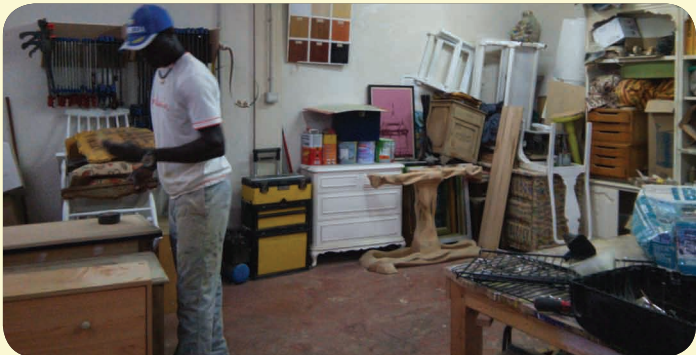
► What we do?

Our objective is to promote and support transformational processes, both individual and collective, in social, economic and environmental areas. For this we develop:

- Social and labour integration programmes.
- Awareness and education projects for sustainability and development cooperation, solidarity-based companies.

74

Our entity's priority is to improve the living conditions and empowerment of people suffering from or at the risk of social exclusion





►Where we are?

Avda. Lugo nº50
C.P. 33401 - Avilés.



75

►How to contact us?



socialasturias@emaus.com



984 83 66 23



www.emaus.com

FAX

984 83 66 24



SERVICIO DE SALUD
DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS
HEALTH CENTRES

► Who we are?

We are a public health service with professional teams composed by doctors, nurses, midwife, physiotherapist, dentist, social worker, clinical assistant, administrative assistant and caretaker.

► What we do?

Our work is intended to improve health and living conditions of the population, by means of direct assistance, promotion, prevention, rehabilitation and health education:

- Periodic control of healthy children.
- Pregnancy control.
- Chronic illnesses control (hypertension, diabetes, cardiac patients, etc.)
- Family planning and counselling Familiar/ Voluntary Interruption of Pregnancy.
- Early cancer diagnosis (breast, gynaecological or colon).
- Care for the elderly.
- Dependency.
- Mental health assistance.
- Physical rehabilitation: physiotherapy service.
- Oral and dental assistance.
- Action against risk factors (tobacco, alcohol, addictions, stress, gender-based violence, etc.)
- Healthcare coverage for people in irregular situations.

► Where we are?

CENTRE	ADDRESS	TELEPHONE
C. Salud Magdalena	C/ Valdés Salas, 6	985 55 13 44
C. Salud Carriona	C/ Aragón, 1	985 54 35 98
C. Salud Llano Ponte	C/ Conde Real Agrado, 6	985 12 90 64
C. Salud Valliniello	C/ Llantao, 6	985 55 12 62
C. Salud Quirinal	C/ Fuero, s/n	985 57 92 00
C. Salud Sabugo	C/ González Abarca, 22	985 56 83 48
C. Salud Villalegre – La Luz	C/ Narváez, s/n	985 51 55 12
C. Salud Llaranes	C/ Río Arlos, 1	985 51 52 75
Consultorio Endasa	Poblado de Endasa, s/n	985 51 22 33
Consultorio Illas	La Laguna, s/n	985 50 62 70

► How to contact us?

A first meeting in one of the Health Centres is recommended in order to verify the INSS healthcare insurance (Social Security number) and doctor assignment.

Foreigners who stay in our locality in an irregular administrative situation (lacking resources) should address the Health Centre and ask for an appointment with the social worker in order to gain access to healthcare.

Once their personal information is registered and the primary care provider is assigned, they should just book an appointment previously by phone or in the Health Centre itself.



Women Association for Labour Reintegration

► Who we are?

Xurtir, is composed by a group of women aware of the social and labour troubles that directly affect the female segment of society, which often causes many social exclusion cases, or the risk of falling into these situations.

► What we do?

Our goal is to promote the **Autonomy** and **Empowerment** of women. In order to achieve it we develop several programmes, such as: Awareness Activities and Street Team, Training and Employment Courses, Information Programmes, Assessment and Support, Empowerment School, etc..





► **Where we are?**

Our head office is in:

Antiguas Escuelas Santa Cruz,16
Los Campos
C.P. 33404 - Corvera de Asturias



79

► **How to contact us?**



xurtir@telefonica.net

FAX



985 57 93 03 (Prior appointment is necessary)



626 70 97 59



GLIA
Grupo local de
inmigración de Avilés



► Introduction

La **Mairie d'Avilés**, à travers des Services Sociaux, promu en 2006 la création du **Groupe Local de l'Immigration Avilés (GLIA)** comme un espace de réflexion, de coordination et d'articulation des ressources dans la ville.

Le travail en réseau des différentes entités et institutions est un élément stratégique clé de l'intervention sociale. Une approche qui implique de reformuler l'intervention sociale à partir d'une approche communautaire basée sur l'implication et la responsabilité de toutes les parties prenantes: la gestion, les organisations sociales et les citoyens.

Le **GLIA** favorise la cohésion sociale, contribuant une expérience de travail dans le réseau local, avec un caractère stable, qui se réunit régulièrement avec les objectifs suivants

- Établir un espace d'analyse des besoins, la planification et la coordination territoriale entre les collectivités locales, les partenaires sociaux et les organisations civiques qui travaillent avec les immigrants dans le territoire..
- Créer un espace d'échange, de réflexion et de débat sur la réalité sociale de l'immigration à Avilés.
- Faciliter l'intégration sociale des immigrants dans le territoire, la promotion d'actions conjointes visant à encourager le respect de la différence et faire sa présence visible positivement.

Les actions sont dirigées à tous les citoyens d'Avilés, que pendant ce temps ils ont participé à diverses activités de sensibilisation sociale, d'accueil, éducatif, formatif, de marqué caractère interculturel, tels que: les échanges culturels, de réunions, diffusion audiovisuelle, des séminaires professionnels, de coordination ou d'ateliers médiation interculturelle, parmi beaucoup d'autres.



{ Avilés, ville d'accueil }

► **Qui sommes-nous?**

La **Ville d'Avilés** met à la disposition de toutes les personnes vivant dans notre ville, des ressources et des services qui facilitent une intégration positive dans les quartiers, le développement d'une vie sociale digne, de l'accès à l'information et l'accompagnement aux processus d'inclusion sociale.

► **Ce que nous faisons?**

Assurer le bien-être des personnes à travers une attention personnelle dans des domaines tels que:

- **ACCÈS À L'INFORMATION ET RESSOURCES MUNICIPALES:** ville hôte, information générale, l'accès aux services municipaux, négociations avec la Ville ...
- **PARTICIPATION DANS LA VILLE ET INTÉGRATION DANS LE QUARTIER:** approche des ressources, les associations, le bénévolat, la coopération internationale ...
- **FORMATION ET EMPLOI:** aune consultation, un suivi et un rapprochement aux stages de formation, la promotion et la recherche d'emploi ...

- **ÉDUCATION:** l'accès aux Centres Éducatifs, activités...
- **LES JEUNES ET LES ADOLESCENTS:** information sur les activités, la formation, les loisirs, la sexualité, les projets européens, la participation, activités ...
- **ÉGALITÉ:** conseils pour les femmes, la formation, activités ...
- **SANTÉ:** informations et des conseils, des activités saines pour les personnes âgées, la toxicomanie ...

► Où sommes-nous ? Comment vous pouvez nous contacter?

- **ACCÈS À L'INFORMATION ET MUNICIPALES RESSOURCES:**
Services aux Citoyens -SAC-

Téléphone d'Attention Personnelle 010.

Plaza de España, s/n ☎ 985 122 121

Centre Services Municipaux El Foco.

Avda Santa Apolonia, 126 ☎ 985 514 915

- **PARTICIPATION DANS LA VILLE ET INTÉGRATION DANS LE QUARTIER:**

Participation et citoyenneté

C/Rivero, 52 – 3^a planta ☎ 985 129 098

- **FORMATION ET EMPLOI:**

Centre d'Emploi Europe

Avda Oviedo, 9 ☎ 985 511 477

- **ÉDUCATION:**

Bâtiment Fuero

C/ Fernando Morán, 26 ☎ 985 561 882

- **ACTIVITES POUR LES JEUNES ET LES ADOLESCENTS:**

Bâtiment Fuero

C/ Fernando Morán, 26 ☎ 985 561 882

- **SANTÉ ET CONSOMMATEURS:**

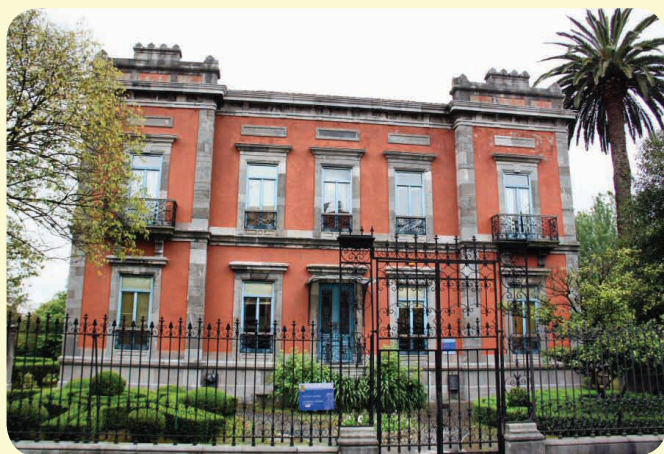
C/ Galiana, 11. ☎ 985 521 155

► Qui sommes-nous?

Un service municipal à sa disposition pour l'informer, pour le conseiller et pour l'appuyer devant les situations personnelles, familiales et sociales qui le préoccupent.

► Ce que nous faisons?

Nous travaillons pour procurer le bien-être des citoyens, en appuyant son développement personnel, le bien-être de la citoyenneté, leur inclusion sociale et garantissant l'accès aux prestations sociales auxquelles ils ont droit.



► Où sommes-nous?

Près de chez vous trouverez un centre de services sociaux où une équipe de professionnels vous aidera à connaître, apprécier et rechercher avec vous les meilleures alternatives pour son bien-être.

► Comment vous pouvez nous contacter?

CENTRE MUNICIPAL DE SERVICES SOCIAUX DU DISTRICT

Domaine	Adresses et téléphone.	Zones et les quartiers de Aviles
Direction et programme	C/ Galiana, 11 985 55 16 20 985 54 92 39 cmss@ayto-aviles.es	Toute la municipalité
Zone Basique de District 1: El Foco	C/ Santa Apolonia, 126 985 51 65 51	Villalegre, La Luz, Llaranes, Bustiello et el Pozón
Zone Basique de District 2: La Palmera	C/ Hermanos Espólita, 10 985 51 03 23	Miranda, La Carrióna, Buenavista, La Magdalena et une partie du centre.
Zone Basique de District 3: El Arbolón	Avenida de Gijón, 3 985 12 92 50	Versalles, Valliniello et la plupart du centre.
Zone Basique de District 4: Sabugo	C/ Marcos del Torniello, 34 985 52 09 15	Jardín de Cantos, La Maruca, Poblado de Pescadores, San Cristóbal et une partie du centre.



Ce projet est co-financé par le mécanisme financier de l'**Espace économique européen (EEA Grants)** qui vient à contribuer à la réduction des inégalités économiques et sociales, ainsi que le renforcement des relations entre les États donateurs (Islande, Liechtenstein et Norvège) et États bénéficiaires (17 États de l'UE). La **Plateforme des ONG d'action sociale** est l'Organisme Opérateur du **Programme de citoyenneté active** qui est doté de 4,6 millions d'euros pour le renforcement des ONG et leur contribution à la justice sociale et le développement durable.



Plataforma de ONG
de Acción Social



Asambla de
Cooperación
por la Paz

► Qui sommes-nous?

Assemblée coopération pour la paix (ACPP) est un instrument, un point de réunion pour les personnes qui aspirent à vivre dans un monde qui cimenter ses piliers dans la dignité, la justice et l'égalité et se mettre à contribuer collectivement leur part. Les règles du jeu ne sont pas neutres et le travail de l'**ACPP** est partie de la volonté de changer de pratique quotidienne. **ACPP** n'est pas neutre, son travail vise à parvenir à une société plus égalitaire dans lequel toutes les personnes ont la possibilité de vivre une vie décente. La coopération internationale, de l'action dans les écoles, l'intervention sociale dans nos quartiers et des villes et la sensibilisation du public sont des points fondamentaux de soutien dans ce travail de plaidoyer. **ACPP** est définie comme une organisation laïque indépendant et progressiste.

Des citoyens actifs, informés et politiquement conscients peuvent changer le monde dans lequel nous vivons. **ACPP** favorise une société plus juste et quartier par quartier favorise une plus grande participation sociale et l'intégration des minorités en Espagne. Il travaille aussi à impliquer les migrants dans le développement de leurs pays d'origine en provenance d'Europe.

► À propos de nous:

Accem est une organisation non gouvernementale qui fournit des soins et des abris aux réfugiés et les immigrants et les autres groupes à risque d'exclusion sociale, la promotion de (en promouvant) l'intégration et de l'égalité des droits et devoirs de toutes les personnes, indépendamment de leur origine, de sexe, de race, de religion ou un groupe social.



► Ce que nous faisons?

À **Accem** nous travaillons dans différents domaines (éducation, logement, famille d'accueil ...). Plus précisément à Aviles nous effectuons les activités suivantes:

- Information et orientation sociale aux immigrants ou de réfugiés.
- Cours castillan pour les adultes.
- Alphabétisation pour adultes.
- Des conseils juridiques aux immigrants ou de réfugiés.
- Bienvenue immigrants temporaires vulnérables.
- Assistance aux victimes de discrimination fondée sur l'origine raciale ou ethnique.
- Promouvoir le volontariat auprès des immigrants ou des réfugiés.



► Où sommes-nous?

Nous exerçons nos activités dans trois villes des Asturies (Avilés, Gijón et Oviedo) à Avilés, vous pouvez nous trouver à :

Avda. de Portugal 10, bajo
C.P. 33402 - Avilés



► Comment vous pouvez nous contacter?

Vous pouvez nous contacter en visitant notre siège les **lundis** et **mercredis** de **10h00** à **14h00** ou, en dehors de ces heures, sur rendez-vous, par téléphone ou par e-mail :



aviles@accem.es



985 54 27 43



**AFRICANOS
ASOCIADOS
DEL PRINCIPADO
DE ASTURIAS**

► **À propos de nous:**

L'association **AFRICANOS ASOCIADOS DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS** est créée à Aviles, le 28 Novembre 2008, avec le objectif principal de soutenir les émigrants africains à l'arrivée sur le territoire des Asturies, dans ce qui se réfère à l'hôte pour les ressources et l'intégration. Il se compose de gens de différents pays africains, avec leurs particularités culturelles, sociale, politique, économique et sa langue.

► **Ce que nous faisons?**

- Accueillir aux personnes africains qui arrivent à Aviles.
- Fournir de l'information, de conseils et et d'accompagnement des ressources qui existent dans la ville, les négociations avec la ville, etc.
- Aide en cas de difficultés dans les processus d'intégration de la santé, etc.
- Conseil juridique.
- Information sur la formation, l'emploi, le logement, les activités de loisirs, etc.
- Relations avec les institutions, les ressources et les associations de la ville.
- Activités de sensibilisation sur l'immigration.
- Promouvoir l'intégration de la communauté africaine dans les Asturies.



► **Où sommes-nous?**

Centre Municipal de Associations Arbolón

Avda.de Gijón, nº 5 (Bureau 4)
C.P. 33402 - Avilés



► **Comment vous pouvez nous contacter?**



africanospasturias@hotmail.es



653 78 92 52



Emmaüs

AYUNTAMIENTO

AVILÉS

DANS LE RUE

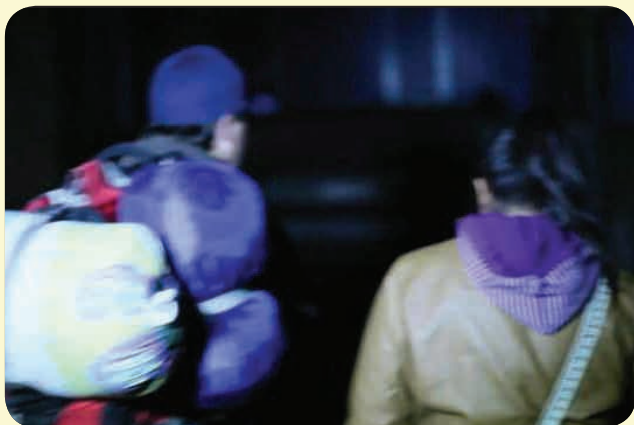
► À propos de nous:

Nous sommes des éducateurs de rue un programme de dépistage, surveillance et d'intervention socio-éducatif dans la rue avec des sans-abri que la mairie de la ville d'Aviles développe et gère la Fondation sociale Emmaüs.

► Ce que nous faisons?

Nous travaillons avec les sans-abri dans la ville d'Aviles en vue d'améliorer leurs conditions de vie et de leur faciliter l'accès aux différentes ressources, la médiation entre eux et les institutions.

Nous cherchons à connaître la situation des sans-abri, d'identifier leurs besoins et commencer à générer des liens pour déclencher un processus d'accompagnement personnel, l'approche aux ressources sociales et de santé et, finalement, faire avancer leur inclusion sociale.





► Où sommes-nous?

Du mardi au jeudi dans la rue. Le vendredi, vous pouvez nous trouver dans le Centre de Services Sociaux :

C/ Galiana nº11
C.P. 33402 - Avilés.



► Comment vous pouvez nous contacter?



equipodecalle.emaus@gmail.com



985 55 16 20 (Services Sociaux)
682 27 90 28

▶ **À propos de nous:**

APRAMP est une association pour la prévention, la réadaptation et de soins pour les femmes prostituées à l'échelle nationale.

Dans Avilés, nous avons un centre de jour qui offre un soutien complet depuis 1998 à des personnes prostituées et / ou victimes de la traite aux fins d'exploitation sexuelle. Ils répondent également aux besoins des femmes dans diverses situations de risque ou d'exclusion sociale

▶ **Ce que nous faisons?**

1. Domaine social:

Premier accueil, SIVO (services d'information, d'évaluation et d'orientation), dérivations et le accompagnement social, le suivi des parcours d'insertion.

2. Zone soins:

Aire de service (petit déjeuner et collations) et de l'aide financière à certains moments d'urgence.

3. Espace Santé:

La distribution de matériel préventif, la distribution de brochures, de contrôles gynécologiques de surveillance et les tests du VIH suivi, des ateliers sur la sexualité sans risque et la réduction des risques

4. Espace formation-travail:

- Des ateliers de formation: castillan et les compétences sociales pour la recherche d'emploi, la formation des femmes en tant que promoteurs de la santé, orientation professionnelle et de recherche active d'emploi,

des ateliers informatiques, ateliers de pré-emploi, etc

- Accès à l'emploi et de la formation: mise à jour du panneau avec de offres formatif et d'emploi et un téléphone à la disposition de l'utilisateur pour contacter avec les employeurs.

5. Domain juridique

(mercredi 17 à 19 heures sur rendez-vous):

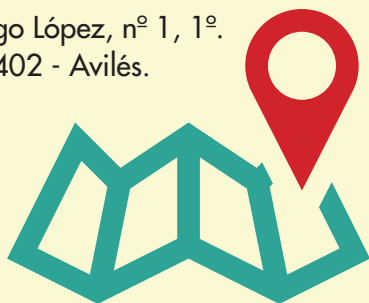
Les cas de consultation gratuite, sur rendez-vous.

6. Espace de participation et de sensibilisation sociale:

- La formation des volontaires,
- Participation à des commissions, groupes de travail, les conseils de la femme et Conseil de la santé et des campagnes de sensibilisation..

► Où sommes-nous?

Plaza Santiago López, nº 1, 1º.
C.P. 33402 - Avilés.



► Comment vous pouvez nous contacter?



aprampasturias@hotmail.com



985 51 23 30

FAX



AMA
*Asociación
Marroquies de Asturias*

► **Qui sommes-nous?**

AMA a été créée en 2014. Elle est une association culturelle pour l'intégration de la communauté marocaine.

Dans l'association, il ya plusieurs commissions thématiques:

- Commission de la femme.
- Commission de la jeunesse.
- Commission des Sports.
- Comité d'organisation.

► **Ce que nous faisons?**

L'association poursuit les objectifs suivants:

- Promouvoir l'intégration de la population marocaine tant autochtone comme migrante en Asturies.
- Promouvoir la pleine intégration des migrants comme des sujets de droits et devoirs dans la société espagnole
- Promouvoir l'échange culturel et le respect mutuel entre des cultures, avec une attention spéciale à l'Arabe et l'Espagnole

Pour l'accomplissement de ces fins les activités suivantes sont réalisées :

- Organiser des activités de formation, d'information et des conseils à la population marocaine en Asturies.
- Promouvoir la pleine intégration des femmes et des enfants dans la société espagnole.

- Représenter à la population marocaine devant les organismes publics.
- Promouvoir la formation, des traductions, des publications, des films, des classes, la langue, etc.
- Mettre à la disposition du peuple marocain les moyens nécessaires pour le développement interculturel optimale.
- Promouvoir, diffuser la culture arabe islamique et espagnole au moyen des événements et des actes culturels.
- Etablir, maintenir et développer des relations avec d'autres associations.

► **Où sommes-nous**

L'association n'a pas de locaux propres, mais utilise le centre municipal des associations Le Arbolón à enseigner l'arabe aux enfants le samedi.

El Arbolón
Avda. Gijón, 5 Bajo
C.P. 33402 Avilés



► **Comment vous pouvez nous contacter?**



asociación.014@gmail.com



631 42 52 36
657 22 57 14



Asociación Marroquies
de Asturias – **AMA**

WhatsApp

► À propos de nous:

Finalité Sociale:

Caritas Asturias est l'organe officiel de l'archidiocèse de Oviedo, créé pour, sous la présidence de l'archevêque et de l'autorité, promouvoir, orienter et de coordonner l'action caritative et sociale des communautés chrétiennes et des institutions ecclésiales présentes dans la Principauté, en conjuguant une gratuité, une universalité et ecclésiale.

Profil de la personne à qui il est adressé :

Les personnes et les familles vivant dans des situations de vulnérabilité et d'exclusion sociale.

► Ce que nous faisons?

Des programmes et les activités que l'entité développe:

Les programmes développés par Caritas Asturias, impliquant des personnes volontaires et techniciens, couvrant différents domaines:

Zone d'animation et d'action du territoire:

- Réseau d'animation et dynamique.
- Réseau de réception et de soutien.

Ils sont les deux réseaux qui travaillent sur le territoire accompagnant les équipes de volontaires qui dynamisent et qui accueillent aux individus et familles dans situation de vulnérabilité et d'exclusion sociale.

Zone d'action sociale:

- Programme pour l'emploi et l'insertion.
- Programme pour les enfants et les familles à risque d'exclusion.
- Programme pour les personnes âgées.
- Immigrants.
- Sans-abri.

- La coopération au développement..

Les actions de l'emploi sont destinées à faciliter les moyens appropriés pour l'emploi des personnes en situation ou à risque d'exclusion.

Le programme des enfants favorise et encourage le développement personnel et social des enfants et des adolescents, à travers des projets qui travaillent à prévenir les risques sociaux et familiaux, dans les centres de jour et les projets de loisirs et de loisirs alternative.

Le programme pour les personnes âgées effectue son intervention en répondant aux différents besoins des personnes âgées en essayant de rester dans leur environnement habituel aussi longtemps que les caractéristiques le permettent.

Le programme des immigrants favorise l'accueil et l'intégration des personnes de différentes nationalités.

Avec le collectif des personnes sans-abri est promu un développement personnel et social encouragée par divers moyens fournissant une couverture à leurs besoins fondamentaux.

► **Où sommes-nous?**

C/ Quirinal, 14, Bajo
C.P. 33401- Aviles



► **Comment vous pouvez nous contacter?**



info@caritas.as



985 56 27 04



www.caritas.es/asturias

MAISON D'ACCUEIL LUZ RODRIGUEZ CASANOVA. PROJET "RESURGIR"

► À propos de nous:

La Maison d'accueil Luz Rodriguez Casanova, Il est un centre de Caritas Asturias, destiné à accueillir les sans-abri, les personnes âgées, qui ont pas de revenu ou ceux avec insuffisante, des problèmes de santé qui les empêchent de l'inclusion sociale, l'emploi et le manque de réseaux sociaux et le soutien de la famille.

Objectif général: Accompagner la personne dans le processus de l'intégration sociale, en aidant à résoudre des situations qui empêchent ou entravent leur développement personnel à travers des actions solidaires, de mise en œuvre, en même temps, les activités dans les différents domaines d'intervention (santé, maison, logement, ressources économique, etc.) en fonction des besoins de chaque personne.

Il n'est pas un centre d'accès direct; pour l'accès doit être une évaluation préalable et rapport social d'un travailleur social qui connaît l'affaire.

► Ce que nous faisons?

Nos services pour les personnes séjournant sont:

- Service d'hébergement.
- Le service de manutention.
- Service de toilettage et de l'hygiène.
- Des services d'évaluation et de diagnostic.
- Service de soutien.
- Ateliers professionnels.
- Service propre de transport.
- L'accès aux activités éducatives et de loisirs.
- Accès aux services de soins de santé.



► Où sommes-nous?

La maison est située dans le quartier de Valliniello, à environ 3 km de Avilés.

C/ Campo de la Iglesia nº34
C.P. 33490- Avilés
(Sur la route de Luanco)



101

► Comment vous pouvez nous contacter?

Vous pouvez contacter le centre:



luz.casanova@caritas.as



985 54 48 04
670 24 01 81

► **À propos de nous:**

CCOO est un syndicat de la classe, socio-politique, internationaliste, multiculturelle, multiethnique et démocratique.

Un syndicat revendicatif et participative qui cherche à représenter et à défendre adéquatement les intérêts du monde salarié et des retraités, des gens qui sont au chômage, les immigrants et les jeunes.

Pluriel, ouvert à tous les travailleurs, quelle que soit leur idéologie, la philosophie, la conception politique ou religieuse, tout en respectant les droits de l'homme et des normes démocratiques.

Unitaire et démocratique, dans lequel nous travaillons pour obtenir l'unité de tous les travailleurs, a décidé d'activités syndicales et notre fonctionnement à assemblée de personnes affiliées et les organes de direction et gestion que nous choisissons démocratiquement.

Nous agissons de manière autonome et indépendamment des puissances économiques de l'État et t tout autre intérêt étranger pour nos fins, ainsi que des partis politiques.

► **Ce que nous faisons?**

- Nous exigeons l'amélioration des conditions de travail et de vie et nous assumons la défense de tout ce qui nous touche en tant que travailleurs à l'intérieur et à l'extérieur de l'entreprise.
- Nous garantissons la pleine égalité des droits et des devoirs au sein de notre organisation, et leur intégration dans notre communauté pour les travailleurs mi-

grants. Nous avons de Centre d'information des travailleurs immigrants (CITE)

- Nous promovons les valeurs de respect, de tolérance et de coexistence entre les membres de différentes ethnies et les peuples.
- Nous promovons et développons l'égalité des opportunités, nous combattons la discrimination fondée sur le sexe. Nous développons des actions positives dans les relations de travail et les conditions de travail, ainsi que la réalisation d'une représentation équilibrée des hommes et des femmes à tous les niveaux.

► OÙ sommes-nous?

Notre siège est situé dans:

Plaza del Vaticano s/n- 5º Planta.
C.P. 33401 - Aviles



► Comment vous pouvez nous contacter?

Unión Comarcal de CCOO de Avilés. Secretaría de Política Social.



evelia@asturias.ccoo.es



985 56 67 17 – 18
985 52 19 36

CENTRE MUNICIPAL DE ATTENTION À PERSONNES SANS-ABRI

► À propos de nous:

Le **Centre Municipal de Attention à Personnes Sans-abri**, géré par Caritas Asturies, est une ressource pour un court séjour où la couverture est accordée aux besoins de base de l'hébergement, la nourriture et l'hygiène des personnes en exclusion sociale grave.

► Ce que nous faisons?

Le centre est destiné à la prise en charge des sans-abri ou des caractéristiques similaires. Le principal objectif est de **couvrir les besoins de base** comme la nourriture, l'hygiène et de repos.

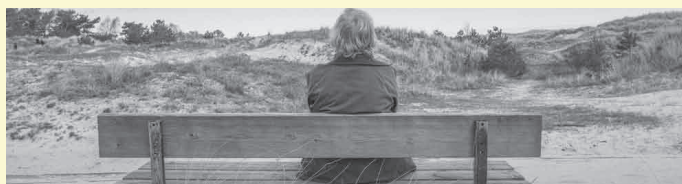
Dans les cas où les gens acceptent de lancer un processus d'inclusion sociale du séjour peut être prolongée et prévoit une intervention plus intense où ils sont pris en charge pour accéder à d'autres ressources en matière de logement, sont assistés dans les traitement des prestations afin d'assurer un revenu minimum et sont accompagnés dans leur approche aux services de santé et les centres de services sociaux.

Un autre objectif important Un autre objectif important est la réalisation de la sensibilisation et la visibilité de ce groupe est la réalisation de la sensibilisation et la visibilité de ce groupe.

Le centre dispose d'un **centre de jour** pour servir les personnes passants et les personnes sans-abri vivant dans la ville d'Avilés ou de la région que la toxicomanie, problèmes de santé ou une maladie mentale, finissent par vivre dans la rue dans une situation d'exclusion sociale, avec la détérioration conséquente et le manque d'accès aux ressources et services, mais sans rotation par d'autres auber-

ges et villes.

Son objectif est de répondre aux besoins des sans-abri ou les personnes en situation d'exclusion en plein jour, offrant un espace de rencontre et de processus de socialisation et d'accompagnement promotion personnelle ou simplement faciliter une amélioration de la qualité de leur temps dans la rue.



Ouvert 365 jours par année.

► Où sommes-nous?

Le centre est situé à :

C/ La Estación nº 15
C.P. 33401 - Aviles



► Comment vous pouvez nous contacter?



albergue.aviles@caritas.as .



985 52 6160

► À propos de nous:

Une des missions de la **Croix-Rouge**, comme une organisation humanitaire, est la lutte contre l'exclusion, est à dire, contribuent à l'inclusion sociale des personnes défavorisées qui travaillent avec une approche globale les dimensions de ce phénomène. Pour cette raison, la Croix-Rouge Avilés conçu une stratégie qui est basée sur le soi-disant plan pour l'emploi, qui vise à renforcer les capacités des individus ou des groupes plus vulnérables dans leur vie quotidienne, en favorisant l'amélioration de leur autonomie personnelle et de groupe et l'intégration complète.

► Ce que nous faisons?

Le plan de l'emploi est un ensemble d'actions intégrées visant à améliorer l'employabilité des personnes ayant plus de difficultés. Le travail se développe à travers la mise en place d'itinéraires personnalisés d'insertion au travers de ces programmes:

Programa	Cobertura	Acciones
RED-INTERLABOR@ (orientation, formation, médiation)	Les immigrés non-UE (et d'autres groupes vulnérables à évaleur)	<ul style="list-style-type: none">• Actions pour l'orientation professionnelle.• La prospection au travail.• Accompagnement espace recherche active d'emploi par Internet
Intègre	Les femmes victimes de violence domestique	<ul style="list-style-type: none">• Appui à la mise en oeuvre des procédures administratives, le suivi.• Le contact avec les sociétés accompagnement.

Programa	Cobertura	Acciones
IMPULSA	Les personnes qui désirent démarrer une entreprise.	<ul style="list-style-type: none"> • Soutien au travail autonome. • Programme qui favorise la mise en œuvre de projets d'affaires.
Information sur l'emploi	Les immigrants en général.	<ul style="list-style-type: none"> • Information et orientation sur les ressources en matière d'emploi et de formation.
Une consultation juridique en matière d'étrangeté	Immigrants.	<ul style="list-style-type: none"> • Programme de retour volontaire. • Le regroupement familial. • Programme de recherche. • Conseils généraux sur les étrangers.

► Où sommes-nous?

CRUZ ROJA ESPAÑOLA
C/Jovellanos n°1
C.P. 33401 - Aviles



► Comment vous pouvez nous contacter?

Plan d'emploi



avilesinterlabora@cruzroja.es



985 93 04 91



www.cruzrojaaviles.es

Autres programmes d'intervention sociale (personnes âgées, enfants, etc.)

Coordinateur intervention sociale



985 51 00 67



► À propos de nous:

La **Fondation Secrétariat Gitan (FSG)**, entité de domaine nationale, a pour but la promotion intégrale de la communauté gitane, basée sur le respect et le soutien de leur identité culturelle.

Son objectif est de promouvoir l'accès des gitans aux droits, les services, les biens et les ressources sociales sur un pied d'égalité avec les autres citoyens. Pour cela, le FSG développe toutes sortes d'actions qui contribuent à la réalisation de la pleine citoyenneté pour les gitans, l'amélioration de leurs conditions de vie, de promouvoir l'égalité de traitement et de prévenir toutes les formes de discrimination et de promouvoir reconnaissance de l'identité la culture de la communauté gitane.

► Ce que nous faisons?

Les services et programmes que nous offrons sont développés dans deux principaux types d'activités:

- Services directs à la communauté gitane pour promouvoir et améliorer leurs conditions de vie.
- Actions visant à favoriser des politiques actives dirigées à la communauté gitane.

Dans la **Principauté des Asturies** nous développons **deux lignes d'action**:

En ce qui concerne **l'action sociale**:

- Programme d'intervention sociale.
- Programme d'accompagnement social.

- Programme pour la promotion de l'intégration des gitans.
- Tutorial programme d'action tutorial programme promociona
- Programme d'intervention pour l'éducation.
- Programme d'éducation pour la santé.
- Programme de volontariat.
- Programme de sensibilisation.

En ce qui concerne **l'emploi**:

- Programme opérationnel multi-régional de lutte contre la discrimination « ACCEDER».

► **Où sommes-nous?**

Notre siège est situé dans:

C/ Sánchez Calvo nº2 bajo
C.P. 33402 - Avilés.



► **Comment vous pouvez nous contacter?**



fsgaviles@gitanos.org



985 56 35 05



EMAÚS

► À propos de nous:

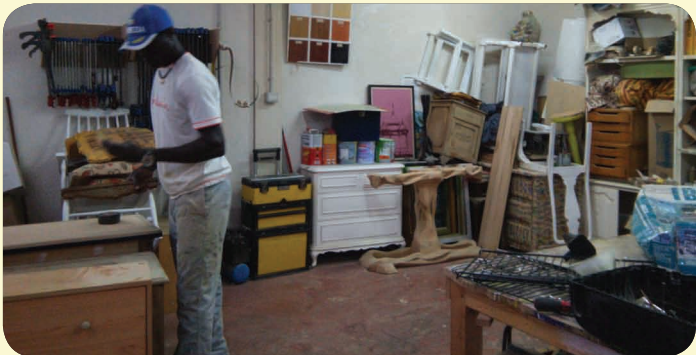
GRUPE EMAÚS FONDATION SOCIAL, nous sommes une organisation de caractère social, laïque, sans but lucratif, qui fait partie du mouvement **EMMAÜS INTERNACIONAL**

► Ce que nous faisons?

Nous avons comme objectif promouvoir et accompagner les processus de transformation, individuelles ou collectives, dans les domaines sociaux, économiques et environnementaux. Nous développons pour cela:

- Programmes pour l'inclusion sociale et du travail
- Les projets de sensibilisation et d'éducation pour le développement durable et la coopération au développement, les entreprises de l'économie solidaire

L'entreprise privilégie l'amélioration des conditions de vie et de l'autonomisation des personnes à risque d'exclusion ou de grave risque d'exclusion.





► OÙ sommes-nous?

Notre siège est situé dans:

Avda. Lugo nº50
C.P. 33401 - Avilés.



111

► Comment vous pouvez nous contacter?



socialasturias@emaus.com



984 83 66 23



www.emaus.com

FAX

984 83 66 24



SERVICIO DE SALUD
DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS
CENTRES DE SANTÉ

▶ **À propos de nous:**

Nous sommes un service de santé publique des équipes professionnelles composées de Médecins, Infirmières, Sages-femmes, Physio, Odontologiste, Travailleur Social, un Assistant Clinique, Adjointe Administratif et Zèlateur.

▶ **Ce que nous faisons?**

Nous travaillons pour améliorer la santé et la qualité de vie de la population à travers des soins directs, avec des actions comme la promotion, la prévention, la réhabilitation et l'éducation de la santé:

- La surveillance régulière de l'enfant sain.
- Contrôle de la grossesse.
- Contrôle des malades chroniques (hypertension, le diabète, les maladies cardiaques, etc.)
- Orientation et Planification familiale / IVE.
- Le diagnostic précoce du cancer (sein, gynécologique ou du côlon).
- Soins aux personnes âgées.
- Dépendance.
- Soins des problèmes de santé mentale.
- Réhabilitation physique: Service de physiothérapie.
- Soins bucco-dentaire.
- Action contre les facteurs de risque (tabac, l'alcool, l'abus de drogues, le stress, la violence de genre, etc.)
- La couverture de santé pour les migrants sans papiers.

► Où sommes-nous?

CENTRE	ADRESSE	TÉLÉPHONE
C. Salud Magdalena	C/ Valdés Salas, 6	985 55 13 44
C. Salud Carriona	C/ Aragón, 1	985 54 35 98
C. Salud Llano Ponte	C/ Conde Real Agrado, 6	985 12 90 64
C. Salud Valliniello	C/ Llantaio, 6	985 55 12 62
C. Salud Quirinal	C/ Fuero, s/n	985 57 92 00
C. Salud Sabugo	C/ González Abarca, 22	985 56 83 48
C. Salud Villalegre – La Luz	C/ Narváez, s/n	985 51 55 12
C. Salud Llaranes	C/ Río Arlos, 1	985 51 52 75
Consultorio Endasa	Poblado de Endasa, s/n	985 51 22 33
Consultorio Illas	La Laguna, s/n	985 50 62 70

► Comment vous pouvez nous contacter?

Un premier contact dans le Centre de Santé lui-même pour vérifier l'état de l'assuré par l'INSS (n ° Seg. Sociale) et l'allocation de docteur.

Les étrangers qui sont dans notre ville en situation irrégulière (sans ressources), ils iront au centre de santé et ils demanderont un rendez-vous avec le travailleur social pour l'accès aux soins de santé.

Une fois qu'ils ont les données enregistrées et professionnels des soins primaires attribué, seulement besoin de prendre rendez-vous par téléphone ou dans votre propre centre de santé.



Association de Femmes pour la Réinsertion de travail

► **Qui sommes-nous?**

Xurtir, est une Association de Femmes pour la Réinsertion De travail, déclarée d'Utilité Publique. Elle est composée par un groupe de femmes sensibilisées par la problématique sociales et du travail qui affecte directement au collectif féminin, et qui génère dans plusieurs occasions que beaucoup de femmes se trouvent dans une situation d'exclusion sociale et/ou de risque de la souffrir.

► **Ce que nous faisons?**

Notre objectif est de promouvoir **l'autonomie** et **l'autonomisation** des femmes. Pour ce faire, nous avons mené divers programmes. Parmi eux: activités de sensibilisation et de travail de rue, Des itinéraires Formatifs – Professionnels, programmes d'information, de conseil et de soutien, l'école de autonomisation, etc.





► Où sommes-nous?

Notre siège social est à

Ancienne École Santa Cruz,16
Los Campos
C.P. 33404 - Corvera de Asturias



115

► Comment vous pouvez nous contacter?



xurtir@telefonica.net

FAX



985 57 93 03 (Vous devez prendre rendez-vous)



626 70 97 59



Horizontal lines for writing.







{ Avilés te } acoge

